



# EL PROCESO DE TRANSICIÓN DE LA LECTURA LINEAL A LA HIPERTEXTUAL E ICÓNICA. UN ESTUDIO DE CASOS.

**Eje temático 1:** La implementación de la EaD en diferentes niveles educativos (secundario y superior). Desafíos para lograr la calidad)

**Profesora Magdalena Anzor. Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco. Chubut. Argentina.**

**e-mail: [magdanzor@yahoo.com.ar](mailto:magdanzor@yahoo.com.ar)**

## ABSTRACT

La siguiente ponencia tiene como objetivo principal mostrar un estudio de casos que demuestra la implementación de la EaD en diferentes niveles educativos, en esta oportunidad de nivel secundario y superior. Se mostrarán las dificultades y habilidades de dos grupos de ambos niveles y se intentará esbozar una teoría sobre el origen de dichas dificultades y habilidades basada en el proceso de transición de la lectura lineal a la hipertextual e icónica. No obstante pertenecer al eje temático número 1 también podría considerarse dentro del eje número 4 *Contribución a la calidad desde los materiales didácticos para la EaD*, ya que en función de poder mejorar las situaciones presentadas en este caso se logrará mejorar los materiales didácticos para una mejor calidad educativa.



Ambos casos fueron tomados del trabajo en aulas virtuales en plataforma Moodle y pertenecen a un proyecto de investigación llevado a cabo por una Unidad Ejecutora de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco, en la provincia del Chubut, República Argentina.

Palabras clave: *EaD en nivel secundario y superior, lenguaje lineal, lenguaje hipertextual e icónico, calidad educativa en EaD, aulas virtuales en plataforma Moodle.*

## INTRODUCCIÓN

La siguiente ponencia tiene como objetivo principal mostrar un estudio de casos que demuestra la implementación de la EaD en diferentes niveles educativos, en esta oportunidad de nivel secundario y superior. Se mostrarán las dificultades y habilidades de dos grupos de ambos niveles y se intentará esbozar una teoría sobre el origen de dichas dificultades y habilidades basada en el proceso de transición de la lectura lineal a la hipertextual e icónica. No obstante pertenecer al eje temático número 1 también podría considerarse dentro del eje número 4 *Contribución a la calidad desde los materiales didácticos para la EaD*, ya que en función de poder mejorar las situaciones presentadas en este caso se logrará mejorar los materiales didácticos en función de una mejor calidad educativa.

Ambos casos fueron tomados de dos aulas virtuales en plataforma Moodle y pertenecen a un proyecto de investigación llevado a cabo por una Unidad Ejecutora de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco, en la provincia del Chubut, República Argentina.



## LOS CASOS

El **primer caso** es un grupo de alumnos de escuelas secundarias donde se implementó el uso de un aula Moodle con modalidad b-learning. El grupo era heterogéneo y se incluyeron alumnos de dos divisiones diferentes, de dos instituciones educativas distintas y con habilidades dispares. Todos residentes en la misma ciudad. Pertenecían al espacio curricular de inglés. Para ello se diseñó una WebQuest con un eje temático denominado *Humanidad* que fue linkeado al aula virtual desde donde se impartían las tareas principales y donde se realizaban los foros de discusión. Se dividió al total de 23 alumnos en grupos de entre 4 y 5 integrantes cada uno a los que se les designaba consignas específicas. Dado que el nivel de inglés era dispar, las consignas fueron dadas en ambos idiomas (traducidas al español). El trabajo se desarrolló en 5 tareas repartidas a lo largo de 10 semanas, contando entonces con 2 semanas para realizar cada una.

Todos los alumnos eran “nativos digitales” cuyas edades oscilaban entre los 15 y 18 años de edad, acostumbrados a manejarse en entornos y comunidades virtuales con fines de entretenimiento (uso de mail, chats, facebook, etc...). Esto facilitó las tareas de familiarización con el entorno del aula virtual y no necesitaron ningún tipo de instrucción para subir y modificar sus perfiles. Tampoco presentaron ninguna dificultad al tener que acceder a los hipervínculos o archivos de audio, word, o pdf subidos al aula. Para estas actividades en general no leían las consignas ya que se manejaban de manera intuitiva, respondiendo directamente a los íconos (mp3, pdf, word, WebQuest, Youtube, etc...). La tendencia fue manejarse por ensayo-error a través de lo icónico y navegando el aula y los distintos espacios linkeados hipertextualmente. No obstante esta “falta de lectura de las consignas” se transformó en una dificultad al momento de seguir detalladamente los pasos de cada actividad. La pregunta constante al docente ante la falta de lectura detenida de las consignas era “¿qué hay que hacer?” sin realizar primero un intento de lecto-comprensión (lectura lineal). Estas dudas se evacuaban en las clases presenciales.



Con respecto a la finalización del trabajo que los alumnos debían realizar a través del aula virtual el resultado fue óptimo. Se les planteó una tarea de investigación con una guía de preguntas sobre determinadas páginas web seleccionadas por la docente y luego un problema que debían resolver. Los grupos se mantuvieron estables durante las 5 etapas de la actividad. Dentro de los mismos se manifestó claramente quienes eran los más responsables y lo más rezagados. Hubo muy buena comunicación entre ellos, sin necesidad excesiva de la intervención docente para exhortarlos a trabajar.

El trabajo final fue enteramente satisfactorio tanto desde lo académico (el objetivo de aprendizaje planteado) como desde lo operativo en el manejo del aula virtual. Los alumnos manifestaron su satisfacción también al terminar la experiencia, la cual fue brevemente socializada a través de un medio televisivo público.

Es importante destacar que la docente conocía el grupo de alumnos desde hacía aproximadamente 6 meses antes de comenzar la experiencia y por lo tanto los distribuyó en los foros de discusión de la manera que consideró más adecuada para una mayor optimización.

El trabajo en el aula virtual en este caso se planteó como optativo, sin embargo, de los 23 alumnos iniciales solo 1 desertó por sentir que tenía dificultades para coordinar lo grupal.

El **segundo caso** analiza un grupo de docentes universitarios que realizan un curso de capacitación en el manejo de aulas Moodle. Los alumnos son de distintas nacionalidades, todas de habla hispana. El curso está planteado en modalidad e-learning, en 8 unidades temáticas de 1 semana de duración cada una. Cada unidad está guiada por un tutor diferente que suele tener a su vez, 2 unidades a cargo en un mismo grupo. Algunas unidades implican trabajo individual y otras incorporan el trabajo en grupo.

Si bien los grupos analizados han tenido diversos comportamientos y desempeño, las dificultades en común se detectaron al momento de



familiarizarse con el entorno. Podría decirse que el ser “no nativos digitales” dificultó su desempeño. Algunos no entendían el concepto de “perfil” y tuvieron dificultades al armarlo. También se manifestaron muy desorientados al momento de subir archivos (de imagen para el caso del perfil o de texto para las tareas requeridas). Otros no encontraban los materiales dejados en el aula por los docentes, básicamente por no navegar el aula en su totalidad.

También se manifestó en este caso la falta de lectura de las consignas y materiales. A pesar de que las mismas eran claras, los alumnos (docentes en ejercicio en diferentes universidades públicas) realizaban constantemente preguntas sobre temas que estaban claros en los archivos y lecciones o que el docente ya había mencionado o aclarado en el foro de consulta.

Presentaron importantes dificultades al momento de trabajar en grupo, en algunos casos no logrando ponerse de acuerdo y delegando la responsabilidad en el tutor.

La deserción fue importante y el grado de falta de autonomía y autogestión del conocimiento provocó algunos conflictos y malentendidos en la relación alumno-alumno/alumno-tutor.

Se adjuntan algunos ejemplos extraídos del foro de consulta.

**Tutor/a**

Seguimos navegando juntos.  
En esta oportunidad con la unidad de glosario. Como verán es sencilla y nuevamente se incorporó un video tutorial para ayudarlos.  
Como siempre podemos compartir en este foro todos los aportes, comentarios y dudas que les surjan luego de la lectura de la unidad.  
Quedo a disposición de ustedes.

**Alumno/a A**

¿Dónde se debe subir el archivo word de la tarea de glosario?, ya que en la misma tarea no esta la opcion de adjuntar un archivo.

**Tutor/a**

Estimados tod@s, respondo de manera grupal a la pregunta anterior.



En la interface principal del aula tienen un ítem de actividades (debajo del video de You tube incrustado) desde donde podrán acceder a subir la tarea grupal nº 8.

Con respecto a **la tarea Nº 9 no es necesario mandarla en un archivo word** ya que la misma queda plasmada en el aula de práctica.

**La tarea 9 (individual) va sin calificación.** Solo se le pone nota a la tarea grupal.

Cualquier inconveniente me consultan de nuevo.

Seguimos en contacto.

#### **Alumno/a B**

Te molesto con una consulta: como hoy vence la tarea 9 y a pesar de haberla cumplido (es previa al informe de la Tarea 8) y me figura como no cumplida, quisiera saber si en realidad tenemos que hacer algún informe respecto de ella o hay algo que falta?

#### **Alumno/a C**

Mi tarea 9 tambien aparece sin calificación.

#### **Alumno/a D**

No entiendo la tarea 9. Alguien me puede ayudar?

#### **Tutor/a (en respuesta al alumno D)**

Estimado D, la tarea 9 ya la hiciste. Fue la de agregar un término al glosario que luego se subió como tarea grupal número 8 y está corregida.

#### **Alumno/a F**

Estimado/a tutor/a: quisiera saber que pasa con mis calificaciones de la tarea 8 y 9, ya que he preguntado en varias oportunidades a cerca de esto y aun no he tenido respuesta.

Agradeceré una respuesta a la brevedad posible.

#### **Tutor/a (en respuesta a alumno/a F)**

En el área de tareas les hice un comentario, (también a N.N. con quienes están en el mismo grupo) ya que ambas han subido una tarea diferente. En dicho comentario les pedía que me dijeran quién coordina el grupo para saber cuál de las dos tareas debo corregir.

Fíjense por favor si lo leen y una vez que me contesten podré darles una calificación.

Saludos,





## CONCLUSIONES

Entre los factores importantes que quedan sin considerar se pueden nombrar:

- Las diferencias culturales presentes en el segundo caso que no estuvo presente en el primero.
- Un análisis exhaustivo y de autoevaluación de los materiales producidos para el curso por parte de los docentes involucrados.
- Eventuales problemas de mal funcionamiento de la plataforma.
- La incidencia del hecho de que los docentes/tutores eran diferentes para cada unidad en el segundo caso (no así en el primero que se mantuvo constante)
- La incidencia del hecho de que los docentes/tutores no conocían a su grupo de alumnos en el segundo caso (no así en el primero)
- La falta de autonomía y autogestión del conocimiento de ambos grupos.
- La dificultad para trabajar y coordinar en grupo, especialmente en el segundo caso.
- La diferencia de modalidad: b-learning en el primer caso y e-learning para el segundo.

Sin embargo creemos que la dificultad más importante está directamente relacionada con la falta de familiaridad con el entorno, dando como conclusión que los nativos digitales están más familiarizados con la lectura hipertextual e icónica pudiendo hacer una interpretación más intuitiva y holística de la cual el adulto, no nativo, no puede dar cuenta por estar más acostumbrado a la linealidad.

Este es un factor importante al analizar la calidad educativa de la EaD, no solo al momento de la producción de materiales sino, fundamentalmente al momento de capacitar docentes no familiarizados con los nuevos entornos virtuales.



## **CURRICULUM VITAE DE MAGDALENA ANZOR**

### DATOS PERSONALES

Nombre y Apellido: Magdalena Anzor

Dirección de correo electrónico: [magdanzor@yahoo.com.ar](mailto:magdanzor@yahoo.com.ar)

Domicilio: Los Mártires 57. Trelew. Chubut. Argentina.

DNI: 13.389.391

Fecha de Nacimiento: 07/12/59

Tel: (02965) 443-803

Celular: (02965) 1557-8443

### TÍTULOS DE POSGRADO

- Posgrado de Especialidad en Investigación Educativa. Universidad Nacional del Comahue. Neuquén 2008.

### TITULOS DE GRADO

- Profesora de Lengua y Literatura Inglesa para la Enseñanza Superior. Universidad Nacional de Córdoba. Córdoba. Argentina. 1986
- Traductora Pública de Inglés. Universidad Nacional de Córdoba. Córdoba. Argentina. 1983

### CURSOS DE POSGRADO

- “Nuevas tendencias para el diseño de materiales en entorno virtuales:Objetos de Aprendizaje”. Curso de postgrado dictado por la Facultad de Ingeniería. Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco. Trelew.. Chubut. Argentina. 2010
- Cursos de postgrado perteneciente a la Maestría en Procesos Educativos Medidos por Tecnologías. Universidad Nacional de Córdoba. Argentina. 2006 a la fecha.
- Cursos pertenecientes al Doctorado en Semiótica. Centro de Estudios Avanzados. Universidad Nacional de Córdoba. Argentina. 2003





### POSTGRADO EN CURSO

- Maestría en Procesos Educativos Mediados por Tecnologías. Universidad Nacional de Córdoba. (Educación Virtual). En proceso de elaboración de Tesis final.

### PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS Y CAPACITACIONES

- Congreso de Educación a Distancia CREAd Mercosur/sul. Aprendizajes 2.0: Nuevos ambientes, nueva cultura. Trelew. Chubut. Argentina. Octubre 2010.
- Assistive technology available to support learners with disabilities. (Asistencia tecnológica para la enseñanza a alumnos con discapacidades y necesidades especiales). Southgate College. England. Inglaterra. 2010
- Congreso “Shaping the future of ELT in Argentina”. 50 Aniversario UTN. Buenos Aires. Ponente. “Cooperative and Collaborative Learning in Virtual Environments”. 2009
- 2ª Congreso Iberoamericano de Educación Virtual. EduQ2009. Ponente. “El rol del profesor y del tutor en educación virtual” (Congreso virtual)
- “Curso para docentes sobre manejo de Aulas en plataforma Moodle. Nivel Inicial ” Tutora. Facultad de Ciencias Económicas. UNPSJB. Trelew. 2009 y continúa.

### PUBLICACIONES

- “Principios de la educación a distancia (EaD) desde una perspectiva constructivista”. Revista Formadores. Vol. 7. 2009. Cap. 3. pág 29  
<http://www.formadores.org/revista709.pdf>

### ANTECEDENTES LABORALES

- A cargo de un proyecto de intervención áulica sobre aplicación de TICs en la enseñanza de nivel medio. Colegio 730. Trelew. 2009
- Capacitadora en el uso de Aulas Virtuales bajo la plataforma Moodle Inicial. UNPSJB. 2009 y continúa.
- Miembro de la unidad ejecutora del Proyecto de Investigación “Definición de los principales actores y sus roles para los cursos de EaD en la



Facultad de Ciencias Económicas de la UNPSJB”, dirigido por la Mgter Marta Dans. 2008 y continúa

- Profesora de espacios curriculares en el Profesorado de Inglés que se dicta en el ISFD 801, sede Rawson. 2007 y continúa: Inglés General en el nivel Propedéutico, Fonética y Dicción I, Práctica Docente I, Literatura I y Lengua Inglesa III. En dicha Institución trabaja a partir del año 2009 a cargo de aulas virtuales bajo la modalidad b-learning en la plataforma *educativa*.
- Profesora de Inglés para Nivel Polimodal y EGB 3 en distintas escuelas públicas y privadas de la ciudad de Trelew. 2005 y continúa.

